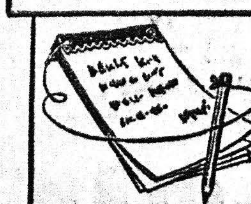
ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



Η ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ, ἡ ροὴ τοῦ καλύτερου ἑλληνικοῦ αἵματος πρὸς τὸ ἐξωτερικὸ παρουσιάζει μιὰ αἰσιόδοξη καὶ ἐνδιαφέρουσα κάμψη κατὰ τὰ τελευταῖα χρόνια. Ἀρκεῖ κανένας νὰ προσέξει τὴν τελευταία στατιστικὴ ἐπετηρίδα γιὰ νὰ καταλήξει στὸ συμπέρασμα αὐτό. Ἡ ἐπετηρίδα αὐτὴ περιλαμβάνει τὸ σύνολο ἐκείνων ποὺ ἔχουν μεταναστεύσει μόνιμα κατὰ τὰ τελευταῖα 16 χρόνια, ἀπὸ τὸ 1959 μέχρι τὸ 1975. Τὸ σύνολο τῶν μονίμων μεταναστῶν τὸ '59 ἦταν 23.684 ἄνδρες καὶ γυναῖκες. Τὸ '75 ἦταν 20.330. Στὰ μεταξὺ χρόνια τὸ ρεῦμα τῶν μονίμων μεταναστῶν ἀπὸ τὴν Ἑλλάδα παρουσιάζει δύο βασικὲς διακυμάνσεις: Αὔξηση μέχρι τὸ 1965 σὲ 117.167. Κατόπιν μείωση μέχρι τὸ 1968 σὲ 50.866, κατόπιν ἀπότομη αὔξηση κατὰ τὸ 1969 καὶ τὸ 1970 ὁπότε ἔφτασε ἀντίστοιχα τὶς 91.552, καὶ 92.681 καὶ κατόπιν σταθερὴ μείωση κατὰ τὰ ἑπόμενα χρόνια μέχρι τὶς 20.330 τὸ 1975. Βέβαια, τὰ στοιχεῖα αὐτὰ δὲν εἶναι τυχαῖα καὶ ἔχουν κάποια συνάρτηση ἀπὸ τὶς οἰκονομικές, τὶς πολιτικὲς καὶ τὶς κοινωνικὲς συνθῆκες ποὺ ἐπικράτησαν στὴν χώρα μας κατὰ τὸ διάστημα τοῦτο, καὶ ἔχουν ὑποστεῖ μεγάλες διακυμάνσεις. Σοβαρὴ πρόκληση γιὰ μελέτη πρὸς τοὺς κοινωνιολόγους καὶ τοὺς ἄλλους εἰδικοὺς ἐπιστήμονες.

⁂

ΠΕΡΙΠΟΥ 700 κοινότητες μὲ σχεδὸν ἰσάριθμους ναοὺς ὑπάρχουν σήμερα ὑπὸ τὴν δικαιοδοσία τοῦ ἀρχιεπισκόπου βορείου καὶ νοτίου Ἀμερικῆς στὶς Ἡνωμένες Πολιτεῖες, στὸν Καναδᾶ, στὰ νησιὰ Μπαχάμας, καὶ στὶς χῶρες τῆς νοτίου Ἀμερικῆς. Οἱ περισσότερες ἀπὸ τὶς ἑλληνορθόδοξες αὐτὲς κοινότητες καὶ τὶς ἰσάριθμες ἐκκλησίες σφύζουν καὶ ἀνθοῦν. Ὁλόκληρο τὸ σύνολο αὐτὸ τοῦ ποιμνίου εἶναι ἕνα ἀπὸ τὰ ἀνθηρότερα ποὺ ἔχει ὑπὸ τὴν δικαιοδοσία του τὸ Οἰκουμενικὸ Πατριαρχεῖο καὶ ἕνα ἀπὸ τὰ δραστηριότερα. Ἡ ἑλληνικὴ ὀρθοδοξία τῆς βορείου καὶ νοτίου Ἀμερικῆς εἶναι σήμερα βαθυρριζωμένη μὲ ἱστορία καὶ μὲ παράδοση. Ἀλλὰ δὲν ἄρχισε μὲ τὴν αἴγλη καὶ τὴν δύναμη καὶ τὸν πλοῦτο ποὺ διαθέτει σήμερα. Ἡ ἀρχή της ταυτίζεται μὲ τὸν μόχθο καὶ τὸν ἱδρώτα τῶν πρώτων μεταναστῶν στὴν Ἀμερικὴ καὶ ἀνάγεται στὴν ἀρχὴ τοῦ δευτέρου μισοῦ τοῦ περασμένου αἰῶνα. Ἡ πρώτη ἑλληνικὴ ἐκκλησία στὴν Ἀμερικὴ δὲν ἱδρύθηκε στὴν Νέα Ὑόρκη, ἢ στὸ Σικάγο ἢ στὴν Βοστώνη ἢ σὲ ὁποιαδήποτε ἄλλη μεγαλούπολη, ὅπου οἱ πρῶτοι Ἕλληνες μετανάστες συνωστίζονταν ὑπὸ ἄθλιες συνθῆκες διαβίωσης καὶ μοχθοῦσαν γιὰ νὰ δημιουργήσουν μιὰ νέα ζωὴ μὲ μόνα ἐφόδια τὴν ἀξιοθαύμαστη ἐργατικότητά τους καὶ τὴν ἀδάμαστη θέληση. Ἕνας ἀπὸ τοὺς παλαιοὺς μετανάστες κατὰ τὸ τέλος τοῦ περασμένου αἰῶνα, ὁ δικηγόρος Σεραφεὶμ Κανούτας, ποὺ ἔγραψε τὸ κλασσικὸ γιὰ σήμερα σύγγραμμα «Ὁ Ἑλληνισμὸς ἐν Ἀμερικῇ», τονίζει:

«Ἡ πρώτη ἱδρυθεῖσα ἑλληνικὴ ἐκκλησία ἐν Ἀμερικῇ εἶναι ἡ ἐν Νέα Ὀρλεάνη τῆς πολιτείας Λουϊζιάνας. Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ ἐπ' ὀνόματι τῆς Ἁγίας Τριάδος τιμωμένη, ἱδρύθη τὸ 1867, πρωτοβουλίᾳ τῶν αὐτόθι Ἑλλήνων βαμβακεμπόρων καὶ ἰδίᾳ τοῦ Νικολάου Μαρίνου Μπενάκη, τότε προξένου τῆς Ἑλλάδος ἐν Νέα Ὀρλεάνη, καὶ τῶν ἀδελφῶν Ν. Μπόταση, τότε γενικοῦ προξένου τῆς Ἑλλάδος ἐν Νέα Ὑόρκῃ, καὶ Ἰωάννου Ν. Μπόταση. Ὁ πρῶτος ἐδώρησεν τὸ οἰκόπεδον καὶ 500 δολλάρια, ἀνὰ 500 δὲ δολλάρια ἐδώρησε ἕκαστος τῶν ἀδελφῶν Μπόταση. Ἡ ἐκκλησία αὐτὴ κεῖται ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ντορζενουὰ 1222 εἶναι δὲ μικρὰ ξυλίνη οἰκοδομή...».

⁂

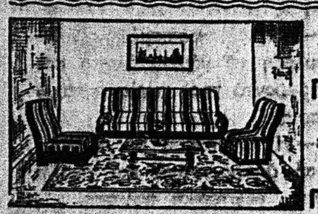
Η ΙΣΤΟΡΙΑ τῆς ἐκκλησίας τῆς Ἁγίας Τριάδος τῆς Νέας Ὀρλεάνης εἶναι ταυτισμένη μὲ τὴν ἱστορία τῶν Ἑλλήνων στὴν Ἀμερική. Ἱδρύθηκε ἡ πρώτη ἐκκλησία στὴν μακρυνὴ αὐτὴ περιοχὴ — ποὺ σχεδὸν μόλις μισὸν αἰῶνα πρὶν νὰ οἰκοδομηθεῖ ἡ ὁμοσπονδιακὴ κυβέρνηση τῆς Ἀμερικῆς εἶχε ἀγοράσει ὁλόκληρη τὴν σημερινὴ πολιτεία τῆς Νέας Λουϊζιάνας ἀπὸ τοὺς Γάλλους— ἐπειδὴ ἐκεῖ βρέθηκαν οἱ πρῶτοι καλὰ ἀποκατεστημένοι Ἕλληνες μετανάστες. Τὸ βαμβάκι τῆς Νέας Λουϊζιάνας τοὺς ἔκανε πλουσίους γρήγορα, ἰδιαίτερα μετὰ τὸν ἐμφύλιο πόλεμο, κατὰ τὸν ὁποῖο ἡ νίκη τῶν βορείων κατέστρεψε τὶς μεγάλες ἀριστοκρατικὲς οἰκογένειες καὶ τοὺς ἀφάνταστα πλουσίους βαμβακεμπόρους τοῦ νότου, μὲ ἀποτέλεσμα νὰ εἰσχωρήσουν στὴ θέση τους πολλοὶ μετανάστες, καὶ ἀνάμεσα σ' αὐτοὺς μερικοὶ Ἕλληνες. Οἱ λεπτομέρειες ποὺ ἀναφέρει ὁ Κανούτας στὸ ἔργο του εἶναι ἀρκετὰ ἐνδιαφέρουσες γιὰ τὴν πρώτη ἐκκλησία καὶ τὸν πρῶτο ἑλληνισμὸ στὴν Ἀμερική:

«Μερικὰ ἀπὸ τὰ ἱερὰ ἄμφια καὶ σκεύη, τὰ ὁποῖα εἶναι ἐν χρήσει ἀκόμη, γράφει στὸ ἔργο του ποὺ κυκλοφόρησε τὸ 1918, ἐδωρήθησαν εἰς τὴν ἐκκλησίαν ταύτην κατὰ τὸ ἔτος 1866 ὑπὸ τοῦ τότε αὐτοκράτορος τῆς Ρωσίας αἰτήσει τοῦ ἐν Ἀμερικῇ Ρώσου ἐπισκόπου, ὅστις ἐπεσκέφθη τὴν ἐν λόγῳ ἐκκλησίαν κατὰ τὸ αὐτὸ ἔτος. Ἐν τῇ ἐκκλησίᾳ ταύτῃ ἐλειτουργοῦντο ὄχι μόνον οἱ ὀλίγοι Ἕλληνες βαμβακέμποροι, ἀλλὰ καὶ τινες ἄλλοι Ἕλληνες ναυτικοί, οἱ ὁποῖοι εὑρίσκοντο κατὰ τὴν ἐποχὴν ἐκείνην ἐν Νέᾳ Ὀρλεάνῃ, ὡς καὶ οἱ ὀλίγοι αὐτόθι Σύροι καὶ Σλάβοι. Μετὰ τὴν ἀναχώρησιν τῶν βαμβακεμπόρων ἐκ τῶν νοτίων περιοχῶν, ἡ ἐκκλησία ἀφέθη εἰς τοὺς αὐτόθι [illegible] διεπαλαιστὰς Ἕλληνας, Σύρους καὶ Σλάβους οἵτινες ἐχρησιμοποιοῦν αὐτὴν ὡς κοινὸν εὐκτήριον οἶκον...».

Ἀλλὰ καὶ μετὰ τὴν ἐκκλησία τῆς Ἁγίας Τριάδος καὶ ἄλλες παρόμοιες ἐκκλησίες σὲ ἄλλες περιοχὲς τῆς νέας ἠπείρου χάραξαν τὴν πρωτοπορία καὶ ἄνοιξαν τὸν δρόμο γιὰ τὴν σημερινὴ τεράστια ἐκκλησία τῆς βορείου καὶ νοτίου Ἀμερικῆς ποὺ συμβολικὰ προχωρεῖ στὰ βήματα τοῦ Ἀποστόλου Παύλου σήμερα στὴν Ἑλλάδα, μὲ τοὺς καλύτερους ἐκπροσώπους της.

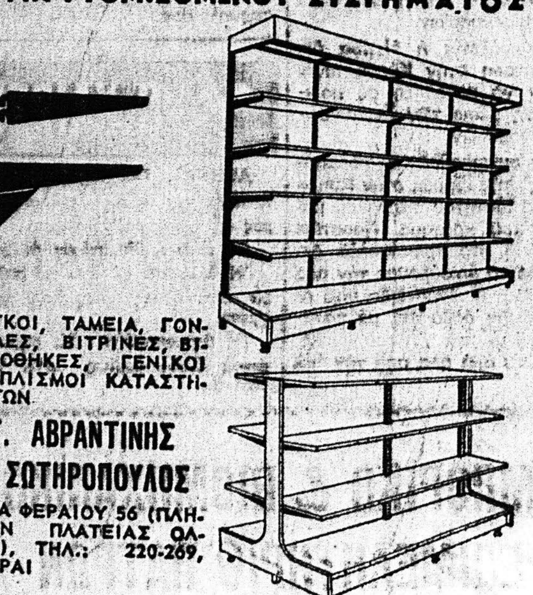
Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ

'Ἔπιπλα
ΠΑΝΤΟΣ ΤΥΠΟΥ ΚΑΙ ΡΥΘΜΟΥ
ΑΝΔΡΕΟΥ ΚΑΤΡΙΒΕΣΗ
ΓΙΟΣ



'Ἔκθεσις:
ΓΟΥΝΑΡΗ 131-ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΟΥ
ΤΗΛΕΦ. 320-480
'Ἐργαστήρια:
ΠΛΑΤΕΙΑ ΟΜΟΝΟΙΑΣ 25

STRONGER
ΡΑΦΙΑ ΡΥΘΜΙΖΟΜΕΝΟΥ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ



ΠΑΓΚΟΙ, ΤΑΜΕΙΑ, ΓΟΝΔΟΛΕΣ, ΒΙΤΡΙΝΕΣ, ΒΙΒΛΙΟΘΗΚΕΣ, ΓΕΝΙΚΟΙ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΙ ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
Γ. ΑΒΡΑΝΤΙΝΗΣ
Ι. ΣΩΤΗΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ 56 (ΠΛΗΣΙΟΝ ΠΛΑΤΕΙΑΣ ΟΛΓΑΣ), ΤΗΛ.: 220-269,
ΠΑΤΡΑΙ

ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΤΡΙΤΗ
26
ΙΟΥΛΙΟΥ
Παρῆλθον 207 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 158
Σελήνη 10 ἡμερῶν
Ἀνατολὴ 6.23΄
Δύσις 8.40΄
Παρασκευῆς ὁσιομάρτυρος

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντὴς
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

Χρονικὸν

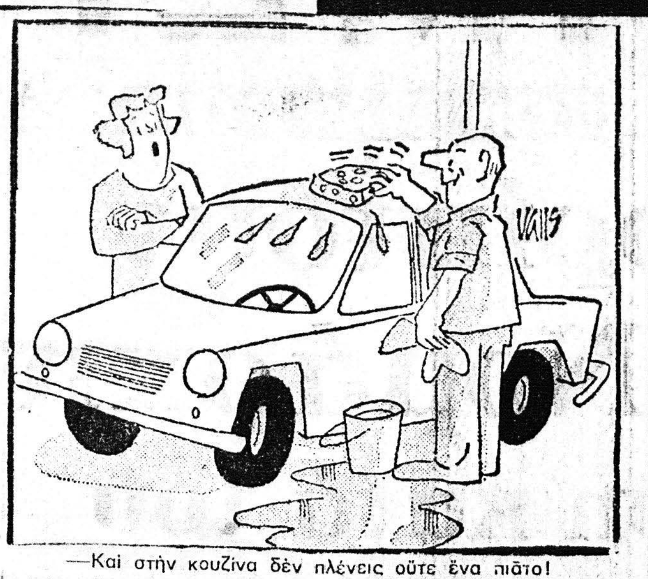
26η ΙΟΥΛΙΟΥ

1822. Νίκη τῶν Ἑλλήνων στὰ Δερβενάκια.
1856. Γέννησις τοῦ Ἰρλανδοῦ συγγραφέως Μπέρναρ Σῶ.
1956. Βυθίζεται τὸ ὑπερωκεάνειον «Ἀντρέα Ντόρια».

Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

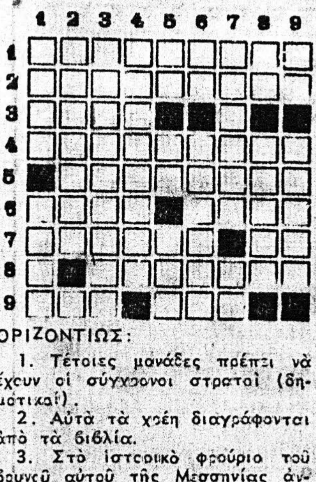
ΠΑΡΑΣΚΕΥΗΣ ΟΣΙΟΜΑΡΤΥΡΟΣ

Ἡ Ἁγία Παρασκευὴ ἐγεννήθη τὸ 118 μ.Χ. εἰς Ρώμην. Εἰς τὸ 20ὸν ἔτος τῆς ἡλικίας της ἀπέθανον οἱ γονεῖς της. Ἔκτοτε ἡ Παρασκευὴ ἤρχισε κηρύττουσα τὸ Εὐαγγέλιον δημοσίᾳ ἄνευ τῆς παραμικρῆς προφυλάξεως ἔναντι τῶν εἰδωλολατρῶν. Συλληφθεῖσα ἀφοῦ ἐβασανίσθη ποικιλοτρόπως, εὗρε τέλος τὸν διὰ ξίφους θάνατον.



—Καὶ στὴν κουζίνα δὲν πλένεις οὔτε ἕνα πιάτο!

ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ



ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Ἀρχαῖος σύνδεσμος, χρονικὸς καὶ αἰτιολογικός — Τὸ ἀρχαιότερο χριστιανικὸ μοναστήρι, ποὺ εὐνοήθηκε ἀπὸ τὸν ἴδιο τὸν Μωάμεθ.
2. Μία φιλοσοφικὴ θεωρία.
3. Μία πίττα, ποὺ δὲν τρώγεται, ἀλλὰ πωλεῖται στὸ ἐμπόριο.
4. Κάτοικος χώρας τῆς Μέσης Ἀνατολῆς.
5. Πτῶσις μυαλοῦ... Γυναικεῖον ὄνομα (ἠχητικῶς) — Αἰσθητήριον ὄργανον.
6. Θρασεῖς (διὰ συνεκφορᾶς) —Εὐχάριστο μὲ τὶς πολλὲς ζέστες (δημοτική).
7. Ἀπὸ αὐτὰ παράγεται καὶ ζάχαρη — Συντομογραφία ἑνὸς ἀνέμου.
8. Πρόθεσις — Τὸ ἀρχαῖον ἐπίνειον τῆς Ἀμφιπόλεως (αἰτιατική).
9. Κτητικόν — Τροφὴ κτηνῶν

ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Τέτοιες μονάδες πρέπει νὰ ἔχουν οἱ σύγχρονοι στρατοὶ (δημοτική).
2. Αὐτὰ τὰ χρέη διαγράφονται ἀπὸ τὰ βιβλία.
3. Στὸ ἱστορικὸ φρούριο τοῦ βουνοῦ αὐτοῦ τῆς Μεσσηνίας ἀντιστάθηκε ὁ Ἀριστομένης ἐπὶ ἕνδεκα χρόνια ἐναντίον τῶν Σπαρτιατῶν.
4. Ἔγραψε τὸν περίφημο «Παναθηναϊκό».
5. Ἀνήκουν στὰ ὀσπριοειδῆ (δημοτική).
6. Παλληκάρι ἢ... ἕνας Κυκλαδίτης, ἀντιστρόφως (δημοτική) —Εὐκολώτερον (ἀρχαϊστί).
7. Εἰδήμων, αὐτόπτης μάρτυς, ἀρχαϊστὶ (αἰτιατική) — Διεθνὴς ἄρνησις.
8. Μυρωδιά, ποὺ συχνά... ἀνοίγει τὴν ὄρεξη (γενική).
9. Συμπεραίνει — Ναυτικὸν κέλευσμα.

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελίδα

ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Τί εἶναι τὸ καλειδοσκόπιον;
2. Τί λέγονται κοιλάκερα;
3. Τί εἶναι κοχυλιάτης;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ.

ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Τρία χωράφια βρίσκονται στὸν ἴδιο δρόμο. Ἡ ἀπόσταση μεταξὺ τῶν δύο πρώτων εἶναι 27.430 μέτρα καὶ ἡ ἀπόσταση τοῦ πρώτου μέχρι τοῦ τρίτου 73.523 μικρότερη τοῦ ἑπταπλάσιου τῆς πρώτης. Ποιά εἶναι ἡ ἀπόσταση μεταξὺ τοῦ δεύτερου καὶ τοῦ τρίτου χωριοῦ;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 7ην σελ.

Φιλοσοφία

—Κάθε χαρὰ εἶναι κέρδος καὶ τὸ κέρδος εἶναι καλὸ ὅσο μικρὸ καὶ ἂν εἶναι.

ΜΠΡΑΟΥΝΙΓΚ

Χιοῦμορ

Ἕνας ἑτοιμοθάνατος ὑπαγορεύει τὶς τελευταῖες του θελήσεις στὸν συμβολαιογράφο:

—Πατέρα, λέει ὁ γιός ποὺ παρευρίσκεται στὴν ὑπαγόρευση τῆς διαθήκης, πρέπει νὰ προσθέσης ὅτι ἀφήνεις δυὸ χιλιάδες λίρες σὲ κάθε ὑπηρέτη ποὺ βρίσκεται στὸ σπίτι πάνω ἀπὸ δέκα χρόνια.

—Μά... δὲν ἔχουμε οὔτε τὶς δυὸ χιλιάδες λίρες ποὺ λές, οὔτε καὶ κανένα ὑπηρέτη.

—Τὸ ξέρω. Μὰ αὐτὸ θὰ κάνη ἐντύπωση ὅταν δημοσιευθῆ ἡ διαθήκη σου στὶς ἐφημερίδες.

ΚΑΤΣΑ·Ι·ΤΗΣ
ΚΟΣΤΟΥΜΙΑ ΕΤΟΙΜΑ, ΗΜΙΕΤΟΙΜΑ ΚΑΙ ΕΠΙ ΠΑΡΑΓΓΕΛΙΑ ΚΑΙ Ο,ΤΙ ΑΦΟΡΑ ΕΝΑΝ ΑΝΔΡΑ
ΣΕ ΚΑΤΑΠΛΗΚΤΙΚΕΣ ΤΙΜΕΣ
ΜΑΙΖΩΝΟΣ ΚΑΙ ΠΑΝΤΑΝΑΣΣΗΣ
ΓΩΝΙΑ, ΕΝΑΝΤΙ ΔΗΜΑΡΧΙΑΣ, — ΠΑΤΡΑΙ

Κλειδιὰ
κλειδωνιὲς
λουκέτα

Κατασκευὴ κλειδιῶν σὲ 2 λεπτά

—Ἐὰν κλειδωθήκατε ἔξω, ἐὰν χάσατε τὸ κλειδί σας ἐὰν χάλασε ἡ κλειδαριά σας, τηλεφωνῆστε μας νὰ σᾶς ἐξυπηρετήσωμεν στὰ τηλέφωνα:
275-006 & 271-443
ΤΟ ΠΛΕΟΝ ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΚΑΙ ΩΡΓΑΝΩΜΕΝΟ
ΚΛΕΙΘΡΟΠΟΙΕΙΟΝ ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
μὲ τὴν μεγαλυτέραν συλλογὴν κλειδιῶν. Κατασκευάζονται κλειδιὰ μέσα σὲ ἕνα λεπτὸ μὲ εἰδικὰ ἠλεκτρονικὰ αὐτόματα μηχανήματα νεωτάτου τύπου ἀπολύτου ἀκριβείας
Βαφαὶ — Στιλβώσεις ὑποδημάτων — τσαντῶν μὲ εὐρωπαϊκὰ βερνικοχρώματα τελείως ἀνεξίτηλα
ΙΩΑΝΝΟΥ ΒΛΑΧΟΥ
ΡΗΓΑ ΦΕΡΑΙΟΥ — ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 13
(Κάτω μέρος πλατείας Ὄλγας) τηλ. 275-006

Τυπογραφεῖον Καλλιτεχνικὸ
"ΣΑΜΑΡΤΖΗ"
ΕΝΤΥΠΑ - ΜΠΙΛΙΕΤΤΑ
ΑΓΓΕΛΤΗΡΙΑ ΓΑΜΩΝ
ΕΥΡΩΠΗΣ
Ἀγ. Ἀνδρέου 61 (ἐντὸς τῆς στοᾶς)
Τηλ. 275-505 ΠΑΤΡΑΙ

Θ.Σ
ΦΩΤΟΤΣΙΓΚΟΓΡΑΦΕΙΟ
κλισσε παντος τυπου
σε τιμη γνωριμιας
ΠΑΤΡΑΙ
τηλ. 223.296
αγ. ανδρεου 55
(εντος στοας)
Θ. ΣΠΥΡΟΠΟΥΛΟΣ

ὁ Στίχος

Στὴν Κύπρο

Σπίτια, σχολεῖα κι' ἐκκλησιές, ὅλα συντρίμια μόνο
ὑψώνονται ὁλοτρόγυρα τὰ μνήματα σὰν τείχη,
ποὺ φυλακώνουν τὴν καρδιὰ καὶ μέσα κλειοῦν—πιὰ τύχη!!
ἀβάσταχτο τῆς προσφυγιᾶς καὶ τῆς ὀρφάνιας πόνο.
Κάτω ἀπὸ τὰ τσαντήρια σας τ' ὄνειρο τουρτουρίζει,
καὶ μέσα στ' ἀξημέρωτο τ' ἄγριου χειμώνα δειλί,
γυμνὴ κι' ἄστεγη ἡ ἐλπίδα σας, τρεμάμενο καντήλι,
τὰ στερημένα μάτια σας δειλὰ τ' ἀχνοφωτίζει.
Μ' ὅσα κι' ἂν σᾶς χαρίζουνε χαμόγελα καὶ λόγια
—μιᾶς ἄκαρπης συμπάθειας ἀπόηχα τραγούδια—
στάχυα δὲν βγάζουν οἱ ἀγροί, μήτε οἱ βαγιὲς λουλούδια
κι' ἀκόμα ἀκούγονται πικρὰ μανάδων μοιρολόγια.
Ὅμως ἡ μέρα δὲν ἀργεῖ ποὺ θὰ καρπίσῃ ἡ ἐλπίδα
καὶ θὰ φωτίσῃ ἡ λευτεριὰ τὴν Κύπρο ἀπ' ἄκρη σ' ἄκρη,
ὄχι ξενόφερτη, ποσὰ μ' αἷμα, στάχτη καὶ δάκρυ,
πλασμένη μὲς στὰ μνήματα ντυμένη Ἑλληνίδα.

Κ. ΕΡΑΝΙΩΤΗΣ

ΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΑΙ

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΦΕΖΑΣ
Ἰατρὸς — Ἀκτινολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251-253, τηλ. 277.603

ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (6ος ὄροφος, κτίριον ἰατροῦ Πούντζα) τηλ. 273-665.

ΧΡΗΣΤΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 53, 2ος ὄροφος) ἀπὸ 9—1 καὶ ἀπὸ 5.30—8 τηλ. 273-702.

ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεῖα Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι.

ΝΙΚ. Γ. ΚΑΛΟΓΕΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Ἐργαστήριον Μικροβιολογίας — Βιοχημείας, Αἱματολογίας — Παρασιτολογίας, Ἁγ. Νικολάου 53 καὶ Κορίνθου, τηλ.: 272-977 καὶ οἰκίας: 522-889.

ΔΗΜ. ΒΑΣ. ΝΑΣΙΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς ἀκτινολόγος—ραδιολόγος
Δέχεται Κολοκοτρώνη 16—18, πλατεῖα Ὄλγας, παραπλεύρως Α΄ Ἀστυνομικοῦ τμήματος. Τηλ. 221-220 καὶ οἰκίας 321-065 & 429-093, Διατίθεται φορητὸν μηχάνημα.

ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΟΔ. ΠΑΤΟΥΧΑΣ
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργὸς
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς Ἀγγλίαν. Μαιζῶνος 38-40, τηλ. 220 595. Ὧραι ἰατρείου 10—1 π.μ. 6.30—8.30 μ.μ.

Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—432, ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30΄ μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277—778.

ΧΡ. Κ. ΖΑΦΕΙΡΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
Διδάκτωρ Ἰατρικῆς Σχολῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν
Δέχεται 7—1.30 π.μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. καθημερινῶς, πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου, Ἑρμοῦ — Κορίνθου 230, τηλ. 222-589 καὶ οἰκίας 324-509.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ Α. ΚΑΤΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ - ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τέως ἰατρὸς πανεπιστημιακῆς παθολογικῆς κλινικῆς Ἱπποκρατείου Νοσοκομείου Ἀθηνῶν. Ὧραι ἐπισκέψεων 11.30΄ π.μ. ἕως 1.30 μ.μ. καὶ 5.30—8.30 μ.μ. πλατεῖα Γεωργίου Α΄ ἀριθ. 40 (ἄνω μέρος). Τηλ. 272-060.

ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 10—1.30΄ μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ., τηλ: 276—661

Dr **ΠΑΝ. Δ. ΡΑΜΠΑΒΙΛΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἐρλάνγκεν, δέχεται ἀπὸ 9—1 καὶ 5—8 μ. μ. Ἰατρεῖον Κανακάρη 159—161 (πολυκατοικία) τηλ. 277—841. Κατοικία Μεσολογγίου 2, τηλέφ. 322—528.

ΓΕΩΡΓ. Δ. ΚΑΤΣΙΚΑΔΕΛΛΗΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
— Καρδιακὰ Νοσήματα
Ἐπὶ 2ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Παθολογικὴν — Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Νοσηλευτικοῦ Ἱδρύματος Μ.Τ.Σ. Ἐπὶ 3ετίαν ἐσωτ. ἰατρὸς εἰς τὴν Καρδιολογικὴν Κλινικὴν τοῦ Θεραπευτηρίου Πεντέλη. Δέχεται καθημερινῶς ἀπὸ 12—1.30 μ.μ. καὶ 5.30—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Σαββάτου εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς πλατείας Γεωργίου ἀριθ. 40, παραπλεύρως ΟΤΕ, Γ΄ ὄροφος, τηλ. 270-259. Οἰκία Ἀργυροκάστρου 4, τηλ 329-055.

ΒΑΣΩ ΧΡ. ΚΟΥΛΗ
ΙΑΤΡΟΣ — ΜΙΚΡΟΒΙΟΛΟΓΟΣ
Ἐργαστήριον Μικροβιολογίας — Βιοχημείας — Αἱματολογίας — Παρασιτολογίας, Κανακάρη 143 — Γεροκωστοπούλου, τηλ. 221-902 καὶ οἰκίας: 272-316.

ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ. 323—747, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου.

Dr **Κ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER. Δέχεται μὲ ραντεβοῦ Ρήγα Φεραίου 50, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ ἀπογεύματα τῆς Πέμπτης καὶ τοῦ Σαββάτου. Τηλ. 278-415.

ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Ἁγίου Νικολάου 44, α΄ ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139

ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται καθημερινῶς 9—1 π.μ. καὶ 5—9 μ.μ. ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κανακάρη 159—161, τηλ. 220-514.

Α. ΔΑΣΚΑΛΟΘΑΝΑΣΗΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινικὴν του Καραϊσκάκη 132 τηλέφωνα: 277—266 275-201, 275-202, ὧραι Ἰατρείου 6—8.30 μ.μ. πλὴν Σαββάτου καὶ πρωϊνὲς ὧρες ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ).

ΑΘ.—ΤΙΜ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Παιδίατρος
Κορίνθου 227—233 καὶ Κολοκοτρώνη, παραπλεύρως Πανεπιστημίου, τηλ. 274-666— Πάτραι.

Dr **ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του Πατρέως 43, τηλ. 270 - 902, 272 - 493 καὶ οἰκίας 276 - 651.

Dr **ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας), ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222-744 καθημερινῶς 9 π.μ. — 1.30 μ.μ. καὶ 7.30 — 9 μ.μ. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 97 τηλέφ. 321-754.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΧΡ. ΤΣΟΥΝΗΣ
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται κάθε μέρα στὸ ἰατρεῖο του, Μαιζῶνος 69 (4ος ὄροφος), πλατεῖα Ὄλγας, ἀπὸ 12—2 καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. ἰατρείου καὶ οἰκίας: 277-784

ΑΛΕΞ. ΓΙΑΝΝΑΚΟΣ
ΙΑΤΡΟΣ ΑΚΤΙΝΟΛΟΓΟΣ
ΡΑΔΙΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται στὸ ἰατρεῖο του Κορίνθου 227-233 (παραπλεύρως Πανεπιστημίου), τηλ. 222-112.

ΣΟΦΙΑ ΗΛ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ
Ἰατρὸς μικροβιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 58 τηλ. 221 - 383.

ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑΣ
Μαιευτὴρ — Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικὴ του ἐπὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος — Βαλτετσίου 1 (πλησίον Ἀρσακείου) τηλ. 275 - 102.

Dr **ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ**
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων. Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴν κλινικὴν ὁ «Ἱπποκράτης», Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272-180 καὶ τηλ. οἰκίας 263 - 397.

ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 7.30—9.30 π.μ. καὶ 5—7 μ.μ. καὶ Σάββατον 7.30—9.30 π.μ. καὶ 1—3 μ.μ. Ἰατρεῖον — οἰκία πλατεῖα Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19, τηλ 321—549 καὶ 321—065.

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ), καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου, τηλ. 272-877

ΝΙΚΗ ΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΥ — ΒΑΣΙΛΕΙΑΔΟΥ
Χειρουργὸς — Ὀδοντίατρος
Ἐπανελθοῦσα ἐκ τοῦ ἐπιστημονικοῦ ταξιδίου της δέχεται ὡς καὶ πρότερον εἰς τὸ ἰατρεῖον τῆς Κορίνθου — Παντανάσσης 50, τηλ. 274-124 καὶ 274-123.

ΑΝΔΡΕΑΣ Γ. ΣΚΑΝΑΒΗΣ
ΕΙΔΙΚΟΣ ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
— ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ τετραετίαν εἰς Ἀγγλίαν (παθολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ MANCHESTER καὶ καρδιολογικὴ κλινικὴ τῆς Ἰατρικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου τοῦ CARDIFF), ἐγκατασταθεὶς μονίμως εἰς Πάτρας, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Ἀράτου 17-19 (πλατεῖα Ὄλγας) πρωῒ 8—1, ἀπόγευμα 5.30—8.30, πλὴν Σαββάτου, τηλ. ἰατρείου καὶ οἰκίας 220-520.

Dr **ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜΟΣ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργὸς
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου 275-610, ἀσθενῶν 278-570.

ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑΣ
Ἰατρὸς
ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛΑ
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Παπαφλέσσα 21, τηλ. 320-475 καὶ 320-345.

ΚΩΣΤΑΣ Η. ΚΥΡΙΟΠΟΥΛΟΣ
Χειρουργὸς Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κανακάρη 159—161, 2ος ὄροφος, τηλ. 220-514 ἀπὸ 8—1 καὶ 5—9 μ.μ. καθημερινῶς.

ΣΑΚΗΣ ΚΟΥΚΟΥΛΑΚΗΣ
ΙΑΤΡΟΣ
M.B., B.CH. & D.S.
(KASR - EL - AINI)
Παθολογικὰ - Χειρουργικὰ
Δέχεται στὸ ἰατρεῖον του Νόρμαν 50, ὧραι 5—8 μ.μ., τηλ. 425-950.

ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α΄ ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

Dr **ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ**
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος, διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικὴν του Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275-201 καὶ 275-202.

ΠΑΝ. Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 11—2 μ. καὶ 5—8.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βότση 58 — Κανακάρη (γωνία), τηλ. 277 - 597.

Dr **ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛΟΣ**
Κυτταρολόγος - Παθολογοανατόμος
Διευθυντὴς Ἐργαστηρίου Νοσοκομείου Πατρῶν PAP—TEST, Προσδιορισμὸς Ὡρρηξίας. Πλ. Γεωργίου 11 καὶ Μαιζῶνος, τηλ. 272—972

ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ—ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ
Ὀδοντίατρος
Δέχεται Κορίνθου καὶ Φιλοποίμενος 39-41, τηλ. 274-106, Πάτραι.

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΠΕΛΕΚΟΥΔΑΣ
ΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθημερινῶς 5—8.30 μ.μ. ἐκτὸς Τετάρτης — Σαββάτου εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 94 πλατεῖα Γεωργίου. Τηλ. 272-044.

ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΕΛΑΣ
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του γωνία Ἁγίου Νικολάου — Ρήγα Φεραίου, τηλ. 273 - 632.

ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Νευρολόγος — Ψυχίατρος
Πατρέως — Μαιζῶνος 100, τηλ. 272-058.

ΔΗΜΗΤΡ. Γ. ΠΑΠΑΛΑΜΠΡΟΥ
ΠΑΙΔΙΑΤΡΟΣ
Κορίνθου — Παντανάσσης 48, τηλ. 222-091. Δέχεται 11.30—1 καὶ 5.30—8.30. Πλὴν ἀπογεύματος Σαββάτου.

ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑ·Ι·ΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ. 276-101, τηλ. οἰκίας 279-139.

Dr **ΣΠΥΡΟΣ Β. ΣΥΡΙΜΠΕΗΣ**
Καρδιολόγος
Διευθυντὴς Γενικοῦ Νοσοκομείου Πατρῶν. Δέχεται ἐπὶ συνεντεύξει, Κολοκοτρώνη 34, τηλ. 222-323 καὶ 325-547.

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτραις δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του Στ. Βουλγάρεως 1 (ἄνωθεν φαρμακείου, πλατεῖα Βούδ) τηλ. 321-294 καὶ οἰκίας 322-666.

ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικὴν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

ΚΩΝΣΤ. Δ. ΛΑΤΣΗΣ
ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Πατρέως 49 (1ος ὄροφος), καθημερινῶς ἀπὸ 8.30—1 μ.μ. καὶ 5—8.30 μ.μ., τηλ. 279-904.

ΑΝΔΡ. Γ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟΥ
Ὀδοντίατρος
Μετὰ ἀπὸ πολύμηνον ἐπιστημονικὴν παρακολούθησιν εἰς Ἡνωμένας Πολιτείας Ἀμερικῆς, ἀφίχθη καὶ ἐγκατεστάθη εἰς τὴν πόλιν μας, δέχεται δὲ ἐπὶ συνεντεύξει εἰς τὸ Ἰατρεῖον του, γωνία Κορίνθου — Πατρέως 51, 1ος ὄροφος, τηλ. 221-935. Μηχανήματα τελειοτάτου τύπου. Ἀκτινογραφίαι.

ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΤΙΚΟ ΜΥΘΙΣΤΟΡΗΜΑ

Η ΟΣΙΑ ΜΑΡΙΑ Η ΑΙΓΥΠΤΙΑ

Η ΤΡΑΓΩΔΙΑ ΤΗΣ ΖΩΗΣ ΜΙΑΣ ΜΕΓΑΛΗΣ ΑΜΑΡΤΩΛΗΣ

23ον

Καὶ ἐξ ἀποφάσεως ὁ Κοσμᾶς προσέθηκεν.

—Ἔχω μαζί μου τετρακισχιλίους ἄνδρας... Γενηθήτω λοιπὸν τοῦ Θεοῦ τὸ θέλημα.

—Ἔστω, εἶπεν ὁ Ἀπολλινάριος. Ἐν πάσῃ περιπτώσει δὲν εἶμαι μόνον ἐπίσκοπος, ἀλλὰ καὶ ἔπαρχος τῆς πόλεως. Ὁ ἔπαρχος ἂς σφάξῃ τὸν ἀντάρτην λαὸν καὶ ὁ ἐπίσκοπος ἂς δεηθῇ εἰς τὸν Θεὸν ὑπὲρ τῆς σωτηρίας τῆς ψυχῆς τῶν σφαγησομένων...

Καὶ ἐντολῇ τοῦ Ἀπολλιναρίου, κήρυκες ἐξορμήσαντες ἐκ τοῦ διοικητηρίου, ἔκρουσαν τοὺς κώδωνας καὶ τὰ σήμαντρα τῶν ναῶν τῆς πόλεως, καὶ τὸν συνελθόντα λαὸν προσεκάλεσε νὰ συνέλθῃ εἰς τὴν Μητρόπολιν.

—Νὰ κάμωμεν τί; ἠρώτησαν τὰ πλήθη.

—Νὰ ἀκούσετε τὴν ἐπιστολὴν τοῦ αὐτοκράτορος, τοῦ ὁποίου τὰ ἔτη εἴησαν πολλά...

Καὶ ἠρώτησε πάλιν τὰ πλήθη:

—Τὶς ὁ ἀναγνώσων τοῦ Ἰουστινιανοῦ τὴν ἐπιστολήν;

—Ὁ Ἀπολλινάριος, ἀπήντησαν οἱ κήρυκες.

—Ἀλλ' ἡμεῖς τὸν Ἀπολλινάριον ἐπίσκοπον οὐ θέλομεν...

—Δὲν εἶναι ἐπίσκοπος μόνον ὁ Ἀπολλινάριος, ἀλλὰ καὶ τῆς πόλεως ἔπαρχος. Δὲν θέλετε ν' ἀναγνώσῃ ὁ ἐπίσκοπος;

—Ὄχι.

—Θ' ἀναγνώσῃ τότε ὁ ἔπαρχος. Καὶ ὑμεῖς θ' ἀκούσετε. Καὶ πρέπει ν' ἀκούσετε. Δεσπότης καὶ πατὴρ ὅλων ἡμῶν ὁ βασιλεὺς Ἰουστινιανός, περὶ οὐδενὸς ἄλλου μεριμνᾷ ἢ περὶ τῆς εὐημερίας τοῦ λαοῦ του. Ἐν ὀνόματι τοῦ Θεοῦ, ἀκούσατε τοῦ Βασιλέως τὰς παρατηρήσεις. Ἔπειτα σκέπτεσθε καὶ κατόπιν ἀποφασίζετε.

—Ἔχει μαζί του στρατὸν ὁ ἔπαρχος. Καὶ ἡμεῖς στρατὸν ἐν τῇ μητροπόλει δὲν θέλομεν.

—Μένει εἰς τοὺς στρατῶνας ὁ στρατός. Ἔπειτα τί φοβεῖσθε στρατὸν τὸν ὁποῖον προσεβάλατε, καὶ στρατὸν ὁ ὁποῖος δὲν ἠμύνθη;

—Διατί δὲν ἠμύνθη λοιπόν;

—Διότι εἶναι στρατὸς εἰρήνης καὶ οὐχὶ πολέμου στρατός..

—Ἔχει καλῶς τότε...

Καὶ τὰ πλήθη παραπεισθέντα ἀπὸ τὰς ἐπιμόνους συστάσεις τῶν κηρύκων, ὥρμησαν πρὸς τὸν ναὸν τῆς Μητροπόλεως.

Κατέκλυσαν δὲ τὴν πρὸ αὐτοῦ πλατεῖαν καὶ τὰς περὶ αὐτὸν ὁδούς, ἀποτελέσαντες σωστὴν κοσμοπλήμμυραν, ἡ ὁποία σιγά—σιγά, διὰ τῶν τριῶν μεγάλων θυρῶν τοῦ ναοῦ, κατέλαβεν ἐν ἀσφυκτικῇ συμπυκνώσει τὸ ἐσωτερικὸν αὐτοῦ...

Στρατὸς δὲν ἐφαίνετο πουθενά. Οὔτε ἐντὸς οὔτε ἐκτὸς τοῦ ναοῦ. Τοῦτο ἐνέπνευσε μείζονα ἐμπιστοσύνην εἰς τὰ πλήθη, τὰ ὁποῖα τελείως ἀνύποπτα πλέον, οὐδὲν φοβούμενα καὶ πιστεύοντα ὅτι ἐθριάμβευσαν κατὰ τοῦ Ἀπολλιναρίου, ἀφοῦ ὁ Ἀπολλινάριος μόνον ὡς ἔπαρχος καὶ οὐχὶ καὶ ὡς ἐπίσκοπος θὰ ἐνεφανίζετο πρὸ αὐτῶν, κατέκλυσαν τὸν ναὸν τόσον, ὥστε ἡ ἔξοδος ἐκ τοῦ ναοῦ νὰ μὴ εἶναι δυνατὸν νὰ κατορθωθῇ ταχέως καὶ εὐχερῶς ἐν ὥρᾳ ἀνάγκης.

Στρατὸς δὲν ἐφαίνετο πουθενά. Καὶ ὅμως οἱ τετρακισχίλιοι τοῦ Κοσμᾶ στρατιῶται εὑρίσκοντο ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ ναοῦ. Ὅπου γωνία σκιερά, ὅπου κρύπτη, ὅπου θόλος χαμηλός, ἐκεῖ καὶ στρατιῶται ἐνεδρεύοντες. Τὸ ἱερὸν τοῦ ναοῦ, τὸ ἱερὸν καὶ ἀπαραβίαστον τοῦτο ἄσυλον εἶχε μεταβληθῆ εἰς στρατῶνα. Ὁ γυναικωνίτης ἔκρυπτε στρατιώτας. Πίσω ἀπὸ τὸν πατριαρχικὸν θρόνον ἐκρύπτετο ὁ Κοσμᾶς μὲ τοὺς ἀνδρειοτέρους τῶν στρατιωτῶν του.

Ἐκτὸς δὲ τοῦ ναοῦ οἱ στρατιῶται εἶχον κρυφθῆ εἰς οἰκίας, τῶν ὁποίων τοὺς ἰδιοκτήτας καὶ τὰς οἰκογενείας των εἶχον φυλακίσει ἐντὸς τῶν δωματίων διὰ νὰ μὴ προδώσουν τὴν ἐκεῖ παρουσίαν των. Καὶ οὕτω τὰ ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τοῦ ναοῦ συρρεύσαντα πλήθη εὑρίσκοντο ἐν μέσῳ τετρακισχιλίων στρατιωτῶν ἑτοίμων εἰς ἓν νεῦμα καὶ εἰς μίαν διαταγὴν τοῦ Κοσμᾶ νὰ ἐπιβάλουν τοῦ Ἰουστινιανοῦ τὸ κράτος καὶ τὴν θέλησιν εἰς τὴν ἀντάρτιδα καὶ ἀποστάτιδα πόλιν.

⁂

Ὅταν ὁ ναός, ἀσφυκτικῶς πληρωθείς, δὲν ἠδύνατο νὰ περιλάβῃ οὐδὲ ἕνα ἄνθρωπον πλέον, ὁ Ἀπολλινάριος κρατῶν εἰς χεῖράς του τοῦ αὐτοκράτορος Ἰουστινιανοῦ τὴν παραινετικὴν ἐπιστολὴν καὶ παρακολουθούμενος ὑπὸ τινων ἀξιωματικῶν, ἀνῆλθε διὰ δευτέραν ταύτην φορὰν ἀπὸ τῆς εἰς Ἀλεξάνδρειαν ἀφίξεώς του ἐπὶ τοῦ πατριαρχικοῦ θρόνου.

Ἀλλ' ὄχι ὡς ἔπαρχος!

Ὁ Ἀπολλινάριος ἔφερε καὶ πάλιν τὴν ἀρχιερατικήν του στολήν, τὴν ἐπισκοπικὴν μίτραν, τὴν ποιμαντορικὴν ῥάβδον. Καὶ ἅμα ἀνελθὼν ἐπὶ τοῦ θρόνου ἐξετύλιξε τὴν αὐτοκρατορικὴν ἐπιστολὴν καὶ πρὶν ἢ ἐπιληφθῇ τῆς ἀναγνώσεως αὐτῆς ηὐλόγησε τὰ πλήθη.

Ὁ λαὸς ἠννόησε τὴν πλάνην του τότε. Ὁ Ἀπολλινάριος ὄχι ὡς ἔπαρχος, ἀλλ' ὡς Πατριάρχης ἠθέλησε νὰ ἐμφανισθῇ πρὸ τοῦ ἀποκρούοντος αὐτὸν λαοῦ. Καὶ ὁ λαὸς ἰδὼν τὸν Ἀπολλινάριον εὐλογοῦντα ἐβρυχήθη ἀγρίως:

—Ἔπαρχε, σὺ εὐλογεῖς ἡμᾶς;

—Ἐν Χριστῷ τέκνα.. ἐδοκίμασε νὰ ὁμιλήσῃ ὁ Ἀπολλινάριος.

—Ἔπαρχε, βλασφημεῖς. Τίς εἶσαι σὺ ὁ τὸν Χριστὸν ἐπικαλούμενος;

—Οὐαὶ εἰς τοὺς διακόπτοντάς με, ἀνέκραξε τότε ἐν ὀργῇ ὁ Ἀπολλινάριος..

—Οὐαὶ εἰς σέ, ἔπαρχε ψεῦστα καὶ ἀνίερε. Οὐαὶ εἰς σέ, ὅστις ἀνῆλθες ἐπὶ τοῦ θρόνου, τὸν ὁποῖον ἐσφετερίσθης. Οὐαὶ εἰς σέ, ὅστις ἐξηπάτησες ἡμᾶς...

—Ἐν ὀνόματι τοῦ Θεοῦ, ἐβροντοφώνησεν ὁ Ἀπολλινάριος. Ἀκούσατέ με. Ἤλθομεν ἐδῶ ὡς εἰρηνευταί...

—Εἰρηνευταὶ ἔνοπλοι...

—Ἀλλ' ἐλθόντες ἀφωπλίσθημεν μόνοι. Ἐτυπήθημεν, δὲν ἐκτυπήσαμεν. Προσεβλήθημεν δὲν ἠμύνθημεν. Τί κατηγορεῖτε ἡμᾶς;

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ